

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.

Josep Maria PIJUAN CANADELL

Enric ANGLADA FORS

Jacques RICHIARDI

Andorra la Vella, catorze de setembre del dos mil divuit.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000103/2017 seguida pel presumpte delicte menor de lesions doloses, contra J. M. A. C., nascut el dia 12 de juliol de 1966 a Niñodaquia (Ourense - Espanya) nacionalitat espanyola, fill de Servando i defensat pel lletrat Sr. Joan JULIÀ MONTERO, sent part acusadora el Ministeri Fiscal, representat pel Sr. Borja AGUADO DELGADO i actuant de ponent i redactor de la sentència, el Magistrat Sr. Enric ANGLADA FORS.

RESULTANT PRIMER.- SÓN FETS PROVATS: El dia 4 de juny del 2015, el processat J. M. A. C., nascut el dia 12 de

juliol del 1966, de nacionalitat espanyola i sense antecedents penals, va anar al domicili del perjudicat A. C. S. N., i va estar colpejant la porta durant una llarga estona entre les 7 i les 9 hores del matí. Que A. C. S. N., en veure que es tractava del processat J. M. A. C., no va obrir la porta.

Vers les 10:30 hores, quan A. C. S. N. va deixar de sentir els cops que el processat J. M. A. C. proferia a la porta, va sortir del seu domicili i es va trobar al processat J. M. A. C., al qual li va recriminar els forts cops que va estar donant a la porta del seu domicili. És llavors quan el processat J. M. A. C. es va abalançar sobre A. C. S. N., el va agafar del pit i el va estampar contra la paret. Després del cop a la paret, A. C. S. N. va caure al terra, moment en el qual en J. M. A. C. va començar a donar-li puntades de peu i cops de puny arreu del cos. En un moment donat, A. C. S. N. va aconseguir empènyer a l'acusat J. M. A. C. i allunyar-se del processat.

Com a conseqüència dels cops proferits pel processat J. M. A. C., A. C. S. N. va patir les següents ferides: augment de volum a articulació MTC-F del 2n dit de la mà dreta, amb erosió, el que li causà un perjudici dolorós valorat en 0'5/7, no havent quedat acreditat cap altre tipus de perjudici.

RESULTANT SEGON.- El Ministeri Fiscal en la seva qualificació provisional considera els fets com a constitutius d'un delictes menor de lesions doloses, tipificat a l'article 113.1 del Codi Penal, considerant responsable penal en concepte d'autor l'acusat J. M. A. C., per quin demana la pena de dos mesos d'arrest nocturn condicional, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, i multa de 600 €, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil demana que el processat indemnitzi a A. C. S. N. en la quantitat de 750 € en concepte de pretium doloris valorat en un 0,5/7 i 200 € en concepte de lucre cessant durant el temps que va haver de romandre tancat el seu supermercat.

A l'acte del judici oral, modifica les seves conclusions provisionals en el sentit de considerar, a la vista de l'informe pericial emès pel Dr. HADDAD que concorre una circumstància

modificativa de la responsabilitat criminal, sent els fets motivats per l'addicció a l'alcohol (article 29.3 del CP) tot i que no hi hagué un estat d'intoxicació plena tal com exigeix l'article 27.5 del CP, referint-se a la jurisprudència del Tribunal Superior de Justícia i, en particular, a la sentència dictada el dia 30/06/08, que considera que l'excloent ha de ser aplicada de manera estricta.

Per aquesta raó estima el Ministeri Fiscal que procedeix imposar al processat la pena d'un mes d'arrest nocturn condicional.

RESULTANT TERCER.- La defensa del processat està en total desacord amb l'exposició dels fets del Ministeri Fiscal, considerant que el dia dels fets el seu defensat que es trobava sota els efectes de les begudes alcohòliques i medicament sota antidepressius, anà al domicili de A. C. S. N. a picar-li a la porta per tal de que no fes soroll, sent moments mes tard quan es trobaren al replà de l'edifici, iniciant-se una baralla entre ells, resultant amb lesions lleugeres el perjudicat A. C. S. N..

Entén aquesta defensa que els fets son constitutius d'un delictes menor de lesions doloses, tipificat a l'article 113.1 del Codi Penal, trobant-se el processat exempt de responsabilitat penal a l'empara del que disposa l'article 27.5 del Codi Penal quin reconeix l'exempció en el cas de *"Cometre la infracció penal en un estat d'intoxicació plena provocat pel consum de begudes alcohòliques, drogues tòxiques o d'altres que produeixin efectes anàlegs, sempre que el subjecte no l'hagi buscat amb la intenció de cometre-la o no hagi previst o hagut de preveure la comissió. També constitueix circumstància excloent de responsabilitat la comissió de la infracció sota la influència d'una síndrome d'abstinència, a causa de la dependència d'aquestes substàncies, que impedeixi al subjecte de comprendre la il·licitud del fet o d'actuar d'acord amb aquesta comprensió."*

Considera que en el moment dels fets el processat es trobava afectat per un estat d'intoxicació plena, havent quedat demostrada la seva addicció a les begudes alcohòliques, agreujada pel consum d'antidepressius, referint-se en aquest aspecte a l'informe emès pel Dr. Christian HADDAD.

En resultar doncs exempt de responsabilitat penal estima no es pot aplicar cap pena al seu defensat José Manuel J. M. A. C. i, pel que respecta a la responsabilitat civil, creu que la quantitat a abonat al perjudicat A. C. S. N. en concepte de pretium doloris valorat com a molt lleuger en un 0,5/7, no hauria de ser superior a 500 €, oposant-se tanmateix a la reclamació de 200 concepte de lucre cessant, pel temps que A. C. S. N. tingué el seu establiment tancat, al no haver-se acreditat ni fonamentat en cap moment.

A l'acte del judici oral, el lletrat defensor modifica el seu escrit de qualificació provisional, demanant amb caràcter subsidiari que els fets siguin constitutius d'una contravenció penal de l'article 476.2 del CP amb aplicació de l'eximent incompleta prevista a l'article 29.3 del Codi Penal, sol·licitant la imposició d'una pena de 15 dies d'arrest nocturn condicional amb un termini de suspensió de 15 dies.

CONSIDERANT PRIMER.- Els fets declarats provats són legalment constitutius del delictes menor de lesions doloses, previst i penat a l'article 113.1 del Codi Penal, doncs a conseqüència de l'acte de violència voluntària exercitat pel processat sobre A. C. S. N., el qual ha estat plenament reconegut al plenari, aquest patí lesions (augment de volum a articulació MTC-F del 2n dit de la mà dreta, amb erosió), que foren constatades mèdicament i que requeriren d'una primera assistència mèdica per a la seva curació (folis 7, 8 i 84 al 87).

Efectivament, en desplaçar-se al servei d'urgències de l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell, ultra constatar les lesions descrites, es va haver de practicar al perjudicat una radiografia, acte mèdic que segons jurisprudència constant i reiterada dels nostres tribunals, es considera una primera assistència mèdica necessària per a la curació, encara que sigui a efectes diagnòstics, per raó del seu objectiu (vegeu, causes del TC, entre d'altres, núms. 600097/2016, de 17 de gener del 2017; 6000062/2017, de 18 d'abril del 2018; i 6000027/2017, de 31 de juliol del 2018).

CONSIDERANT SEGON.- De l'esmentat delict n'és responsable en concepte d'autor, l'encausat J. M. A. C., per haver realitzat personalment els fets que l'integren, de conformitat amb allò que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal, com resulta del conjunt de la prova practicada a l'acte del judici oral.

CONSIDERANT TERCER.- Quan a les circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, no concorre en el processat la circumstància excloent de cometre la infracció penal en un estat d'intoxicació plena provocat pel consum de begudes alcohòliques, ni com a completa de l'article 27.5, ni tampoc com a incompleta de l'article 27.8 del Codi Penal, doncs no ha quedat acreditat que la ingesta d'alcohol continuada li comportés l'estat d'intoxicació etílica plena que exigeixen aitals preceptes, els quals, segons la jurisprudència dels tribunals andorrans, s'han d'aplicar, a més, de forma restrictiva. Endemés, quan es produïren els fets el processat va marxar del lloc i no es va poder determinar quina era exactament la situació en que es trobava, tot i haver dit els diferents testimonis que semblava que l'inculpat anava sota la influència de begudes alcohòliques.

Però si que concorre en l'acusat J. M. A. C. la circumstància atenuant de la responsabilitat criminal prevista a l'article 29.3 del Codi Penal, d'obrar a causa d'una addicció a begudes alcohòliques, doncs això és el que escau amb el que va explicar el psiquiatra Dr. HADDAD al plenari, després de manifestar que es tractava d'una persona que al moment dels fets presentava un quadre de dependència a l'alcohol amb un patró de consum greu de més de 10 anys d'evolució, junt amb un estat depressiu -el processat actualment i des del mes de gener del 2016 està vinculat a l'UCA, trobant-se estable a data d'avui-, i que els fets d'autes estan associats a la ingesta d'alcohol i tenen com efecte directe el consum crònic d'alcohol, és a dir, una addicció a les begudes alcohòliques.

CONSIDERANT QUART.- A efectes de determinació de la penalitat, el Tribunal, a l'empara de l'establert a l'article 56 del Codi Penal, tindrà en compte i valorarà tan l'esmentada circumstància atenuant, com la manca d'antecedents penals

del processat, les seves circumstàncies personals i també les expectatives que afavoreixen la seva reinserció social, a l'estar J. M. A. C. seguint un tractament prop de l'UCA per mantenir i assolir definitivament un estat d'abstinència absoluta a l'alcohol, per la qual cosa, s'estima adient imposar-li una pena d'un mes d'arrest nocturn condicional i una multa de 200 €.

CONSIDERANT CINQUÈ.- Tot responsable criminalment d'un il·lícit penal ho és també civilment, d'acord amb el que estatueix l'article 90 del Codi Penal, havent per tant d'indemnitzar el processat al Sr. A. C. S. N. en la suma de 750 €, pel concepte de *pretium doloris* de 0'5/7, segons l'informe medicoforens final (folis 84 al 87, amb menció especial a aquest últim foli).

Per contra, el Tribunal no concedeix cap quantitat pel concepte de lucre cessant pel temps que va haver de romandre tancat el supermercat propietat del perjudicat, doncs, a part de que aquest mateix va dir al judici que va ser durant poc temps, mentre ell va romandre a urgències, no hi ha cap prova del que manifestà que aquell dia va sofrir pèrdues per la no venda de productes frescs. Per tant, no demostrat cap perjudici pel dit concepte, no procedeix atorgar-li suma alguna pel mateix, ni per cap altra.

CONSIDERANT SISÈ.- D'acord amb el que disposen els articles 100.2 del Codi Penal, i 174, 175 i 181.1 c) del Codi de Procediment Penal, cal imposar a l'acusat, el pagament de les despeses processals causades.

VIST les disposicions legals aplicables al present cas, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts,

D E C I D I M :

Hem de condemnar i condemnem a J. M. A. C., com a responsable penalment en concepte d'autor, d'un delict menor de lesions doloses que requereixen d'una assistència

facultativa per a la seva curació, amb la concurrència de la circumstància modificativa de la responsabilitat penal, atenuant d'obrar a causa d'una addicció a begudes alcohòliques, a la pena d'UN MES D'ARREST NOCTURN CONDICIONAL i MULTA DE DOS-CENTS EUROS (200 €), amb el període de suspensió de la condemna d'un any, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, el processat haurà d'indemnitzar al Sr. A. C. S. N. en la suma de SET-CENTS CINQUANTA EUROS (750 €).

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal en el termini de 15 dies següents a la notificació.

Així per aquesta nostra sentència definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.